

International contacts Marienburg Society 2022-2023 Netherlands

The most international network we are a member of as a Marienburg Society is IMWAC. The meetings of the coordination team are limited to zoom sessions. A lot came up there related to the Synod. The Germans in particular are very active there. From the Netherlands, there appeared to be little to report that could somewhat capture the imagination. For most, it is an unclear process that gets virtually no attention in the Dutch media. For that you have to be on Twitter, where you can more or less follow it via expert journalists in Rome, among other places. The network does get plagued by ageing representatives and sometimes deaths of key members. We participate in this to a minor extent, because interest in it in the Netherlands is low to non-existent. Next October there will be another extended zoom session. Supportive in a spiritual sense are still the international Zoom Eucharistic celebrations that take place once every 5 weeks until today. Globally, people discovered that this can be done very well without a priest. Both in Pakistan and in Brazil where people are more traditional simply participated because there was no other way. Henk Baars occasionally joins in the preparations who, with the help of his partner, translates texts by Huub Oosterhuis into English and sometimes French. With the current translation facilities on the internet, communicating in different languages has become much easier. Contact with Pakistan shows poignantly the differences in rich and poor. Regularly, urgent requests for financial support appear through their representation. We then sometimes transfer amounts between ourselves, to which we feel embarrassingly grateful.

The main activity of the European Network Church on the Move of which we are also a member has as its priority the involvement in the meeting of affiliated NGOs, called CINGO. Because of covid, we worked exclusively with zoom for a period, the last meeting Henk Baars could have also gone to Strasbourg, but participating in zoom saved time and money. There have been two or three major zoom sessions. The last one centred on the war and many Ukrainian officials were given the 'floor'. From the Netherlands, work was done and is still in progress to provide substantive support to Fernand Jehl, Hugo Castelli and Luis Angel Aguilar, who gather information around the issues of undocumented migrants and feed that into the human rights commission there. Two members of the MV helped with this. It was not easy to find French-speaking members in the Netherlands, but they succeeded somewhat, especially through the efforts of Sylvie Kempgens. Thom van den Beld and Marie Therese van der Loo supported among others. We met several times in zoom in order to prepare the meetings. Henk Baars wrote about some content in our magazine and continues to do so. He also now has the co-voting right in the CINGO associated with the Council of Europe. The Marienburg Magazine has a solid editorial team olv yours truly. Articles are shared with a wide audience. There are about 1,000 readers.

The loss of Huub Oosterhuis as the most important articulator of modern and new Christian faith has hit hard in the Dutch-speaking world. His legacy will long reverberate in song lyrics and poetry, but only for the generation 55 plus.

The European connection of the grassroots movement is also being followed. 2of3Bijeen is called the umbrella of grassroots movements in the Netherlands. A report has already been written in the magazine about a central meeting in Lyon. An international meeting in Italy at the end of September 2024 is being worked on. Meetings will also be held in Brussels this summer in preparation. We will take part in that. The main topic will be; in search of an integral spirituality. Again, there is an ageing process and shrinkage. But no one is giving up because of lack of enthusiasm. This seems to be characteristic across Europe. The grassroots movement is well represented in the Council of Churches of the Netherlands and has influence, but the influence of religious service movements in the Netherlands is declining sharply.

Henk Baars
hbaars@me.com
0031641170229

Contactos internacionales Sociedad Marienburg 2022-2023 Países Bajos

La red más internacional a la que pertenecemos como Sociedad Marienburg es el IMWAC. Las reuniones del equipo de coordinación se limitan a sesiones de zoom. Allí surgieron muchas cosas relacionadas con el Sínodo. Los alemanes en particular son muy activos allí. De los Países Bajos, parece que hay poco que contar que pueda captar algo la imaginación. Para la mayoría, se trata de un proceso poco claro que

prácticamente no recibe atención en los medios holandeses. Para eso hay que estar en Twitter, donde se puede seguir más o menos a través de periodistas expertos en Roma, entre otros lugares. La red se ve afectada por el envejecimiento de sus representantes y, en ocasiones, por el fallecimiento de miembros clave. Nosotros participamos en menor medida, porque el interés por ella en Holanda es escaso o nulo. El próximo octubre habrá otra sesión ampliada de zoom. Un apoyo espiritual siguen siendo las celebraciones eucarísticas internacionales de Zoom, que hasta hoy tienen lugar una vez cada 5 semanas. A nivel mundial, la gente descubrió que esto se puede hacer muy bien sin un sacerdote. Tanto en Pakistán como en Brasil, donde la gente es más tradicional, simplemente participaron porque no había otra manera. De vez en cuando se une a los preparativos Henk Baars, quien, con la ayuda de su compañero, traduce los textos de Huub Oosterhuis al inglés y a veces al francés. Con las actuales facilidades de traducción en Internet, comunicarse en diferentes idiomas es ahora mucho más fácil. El contacto con Pakistán muestra de forma conmovedora las diferencias entre ricos y pobres. Periódicamente aparecen peticiones urgentes de ayuda financiera a través de su representación. A veces nos transferimos cantidades entre nosotros, a lo que nos sentimos vergonzosamente agradecidos.

La principal actividad de la Red Europea Iglesia por la Libertad, de la que también somos miembros, tiene como prioridad la participación en el encuentro de ONG afiliadas, llamado CINGO. Debido a covid, trabajamos exclusivamente con zoom durante un tiempo, la última reunión Henk Baars podría haber ido también a Estrasburgo, pero participar en zoom nos ahorró tiempo y dinero. Ha habido dos o tres grandes sesiones de zoom. La última se centró en la guerra y muchos funcionarios ucranianos tomaron la palabra. Desde los Países Bajos, se trabajó y se sigue trabajando para proporcionar apoyo sustantivo a Fernand Jehl, Hugo Castelli y Luis Ángel Aguilar, que recopilan información en torno a los problemas de los inmigrantes indocumentados y la transmiten a la comisión de derechos humanos de ese país. Dos miembros del VM colaboraron en esta tarea. No fue fácil encontrar miembros francófonos en los Países Bajos, pero lo consiguieron, sobre todo gracias a los esfuerzos de Sylvie Kempgens. Thom van den Beld y Marie Therese van der Loo apoyaron entre otros. Nos reunimos varias veces en zoom para preparar las reuniones. Henk Baars escribió sobre algunos contenidos de nuestra revista y sigue haciéndolo. También tiene ahora el derecho de co-voto en el CINGO asociado al Consejo de Europa.

La revista Marienburg Magazine cuenta con un sólido equipo editorial, aparte de su servidor. Los artículos se comparten con un amplio público. Tiene unos 1.000 lectores.

La pérdida de Huub Oosterhuis como el más importante articulador de la fe cristiana moderna y nueva ha golpeado duramente en el mundo de habla neerlandesa. Su legado resonará durante mucho tiempo en las letras de las canciones y en la poesía, pero sólo para la generación de 55 años o más.

También se está siguiendo la conexión europea del movimiento de base. 2de3Bijeen se llama el paraguas de los movimientos de base en los Países Bajos. Ya se ha escrito un reportaje en la revista sobre un encuentro central en Lyon. Se está trabajando en un encuentro internacional en Italia a finales de septiembre de 2024. También se celebrarán reuniones en Bruselas este verano como preparación. Participaremos en ellas. El tema principal será: en busca de una espiritualidad integral. De nuevo, hay un proceso de envejecimiento y encogimiento. Pero nadie se da por vencido por falta de entusiasmo. Esto parece ser característico en toda Europa. El movimiento de base está bien representado en el Consejo de Iglesias de los Países Bajos y tiene influencia, pero la influencia de los movimientos de servicio de churches? en los Países Bajos está disminuyendo considerablemente.

Henk Baars
hbaars@me.com
0031641170229

Contacts internationaux Société Marienburg 2022-2023 Pays-Bas

Le réseau le plus international dont nous sommes membres en tant que Société de Marienburg est IMWAC. Les réunions de l'équipe de coordination se limitent à des sessions de zoom. Beaucoup de choses y ont été abordées en rapport avec le Synode. Les Allemands en particulier y sont très actifs. Aux Pays-Bas, il semble qu'il n'y ait pas grand-chose à signaler qui puisse capter l'imagination. Pour la plupart, il s'agit d'un processus peu clair qui ne reçoit pratiquement aucune attention de la part des médias néerlandais. Pour cela, il faut être sur Twitter, où l'on peut plus ou moins suivre le processus par l'intermédiaire de journalistes experts à Rome,

entre autres. Le réseau est affecté par le vieillissement des représentants et parfois par le décès de membres clés. Nous n'y participons que dans une moindre mesure, car l'intérêt pour cette question aux Pays-Bas est faible, voire inexistant. En octobre prochain, une nouvelle session de zoom sera organisée. Les célébrations eucharistiques internationales Zoom, qui ont lieu toutes les 5 semaines jusqu'à aujourd'hui, constituent un soutien spirituel. Dans le monde entier, les gens ont découvert que cela pouvait très bien se faire sans prêtre. Tant au Pakistan qu'au Brésil, où les gens sont plus traditionnels, ils ont simplement participé parce qu'il n'y avait pas d'autre moyen. Henk Baars se joint occasionnellement aux préparatifs et, avec l'aide de son partenaire, traduit les textes de Huub Oosterhuis en anglais et parfois en français. Grâce aux possibilités actuelles de traduction sur l'internet, il est devenu beaucoup plus facile de communiquer dans différentes langues. Les contacts avec le Pakistan montrent de manière poignante les différences entre les riches et les pauvres. Régulièrement, des demandes urgentes de soutien financier nous parviennent par l'intermédiaire de leur représentation. Il nous arrive alors de transférer des montants entre nous, ce dont nous nous sentons honteusement reconnaissants.

L'activité principale du réseau européen Eglises et Libertés, dont nous sommes également membres, a pour priorité la participation à la réunion des ONG affiliées, appelée CINGO. A cause de covid, nous avons travaillé exclusivement avec zoom pendant une période, la dernière réunion Henk Baars aurait pu aussi aller à Strasbourg, mais participer à zoom a permis d'économiser du temps et de l'argent. Il y a eu deux ou trois grandes sessions zoom. La dernière était centrée sur la guerre et de nombreux fonctionnaires ukrainiens ont eu la parole. Depuis les Pays-Bas, un travail a été effectué et est toujours en cours pour apporter un soutien substantiel à Fernand Jehl, Hugo Castelli et Luis Angel Aguilar, qui rassemblent des informations sur les problèmes des sans-papiers et les transmettent à la commission des droits de l'homme du pays. Deux membres du MV ont apporté leur aide. Il n'a pas été facile de trouver des membres francophones aux Pays-Bas, mais ils y sont parvenus, notamment grâce aux efforts de Sylvie Kempgens. Thom van den Beld et Marie Therese van der Loo ont apporté leur soutien, entre autres. Nous nous sommes réunis plusieurs fois pour préparer les réunions. Henk Baars a écrit sur certains sujets dans notre magazine et continue à le faire. Il dispose désormais d'un droit de co-vote au sein du CINGO associé au Conseil de l'Europe.

Le magazine Marienburg dispose d'une solide équipe éditoriale, dont votre serviteur fait partie. Les articles sont partagés avec un large public. Il compte environ 1 000 lecteurs.

La perte de Huub Oosterhuis, le plus important articulatoire de la foi chrétienne moderne et nouvelle, a durement frappé le monde néerlandophone. Son héritage se répercutera longtemps dans les paroles de chansons et la poésie, mais seulement pour la génération des 55 ans et plus.

La connexion européenne du mouvement de base est également suivie. 2de3Bijeen est appelé le parapluie des mouvements de base aux Pays-Bas. Un rapport a déjà été rédigé dans le magazine à propos d'une réunion centrale à Lyon. Une réunion internationale en Italie à la fin du mois de septembre 2024 est en cours d'élaboration. Des réunions se tiendront également à Bruxelles cet été en guise de préparation. Nous y participerons. Le thème principal sera : à la recherche d'une spiritualité intégrale. Encore une fois, il y a un processus de vieillissement et de rétrécissement. Mais personne n'abandonne par manque d'enthousiasme. Cela semble être le cas dans toute l'Europe. Le mouvement de base est bien représenté au sein du Conseil des Églises des Pays-Bas et a de l'influence, mais l'influence des mouvements de service religieuse aux Pays-Bas est en forte baisse.

Henk Baars
hbaars@me.com
0031641170229

Internationale contacten Marienburgvereniging 2022-2023 Netherlands

Het meest internationale netwerk waar we als Marienburgvereniging lid van zijn is IMWAC. De bijeenkomsten van het coördinatieteam beperken zich tot zoom sessies. Daar kwam veel voorbij samenhangend met de synode. Vooral de Duitsers zijn daar heel actief in. Vanuit Nederland bleek er weinig te melden dat enigszins tot de verbeelding kon spreken. Voor de meesten is het een onduidelijk proces dat in de Nederlandse media vrijwel geen aandacht krijgt. Daarvoor moet je op twitter zitten waar je het wel min of

meer kunt volgen via expertjournalisten o.a in Rome. Het netwerk wordt wel geplaagd door ouder wordende vertegenwoordigers en soms overlijdens van belangrijke leden. Wij doen daar in geringe mate in mee, omdat de interesse ervoor in Nederland gering tot afwezig is. Aanstaande oktober zal er weer een uitgebreide zoomsessie zijn. Ondersteunend in spirituele zin zijn nog steeds de internationale zoom eucharistievieringen die eens in de 5 weken plaatsvinden tot op de huidige dag. Wereldwijd ontdekte men dat dat heel goed kan zonder priester. Zowel in Pakistan als in Brazilië waar men traditioneler is deden gewoon mee omdat het niet anders kon. Henk Baars doet zo nu en dan mee in de voorbereidingen die met behulp van zijn partner teksten van Huub Oosterhuis vertaalt in het Engels en soms in het Frans. Met de huidige vertaalmogelijkheden op internet is het communiceren in verschillende talen veel gemakkelijker geworden. Het contact met Pakistan laat schrijnend zien wat de verschillen in arm en rijk zijn. Regelmatig verschijnen via hun vertegenwoordiging dringende vragen om financiële ondersteuning. Onderling maken we dan soms bedragen over, waar voor ons gevoel gênant dankbaar op wordt gereageerd.

De voornaamste activiteit van het European Network Church on the Move waar we ook lid van zijn heeft als prioriteit de bemoeienis met de vergadering van aangesloten NGO's, CINGO genaamd. Door covid is er een periode uitsluitend met zoom gewerkt, de laatste vergadering had Henk Baars ook naar Straatsburg kunnen gaan, maar het meedoen aan zoom gaf tijd- en geld besparing. Er zijn twee a drie grote zoomsessies geweest. De laatste stond in het teken van de oorlog en vele Oekraïense verantwoordelijken kregen de 'floor'. Vanuit Nederland is gewerkt en nog aan de inhoudelijke ondersteuning van Fernand Jehl, Hugo Castelli en Luis Angel Aguilar die informatie verzamelen rond de problematiek van ongedocumenteerden en dat in de mensenrechtencommissie aldaar inbrengt. Twee leden van de MV hielpen hiermee. Het was niet gemakkelijk Frans sprekende leden te vinden in Nederland, maar dat lukt toch enigszins met name door de inspanningen van Sylvie Kempgens. Thom van den Beld en Marie Therese van der Loo ondersteunen o.a. We kwamen een aantal malen in zoom bij elkaar teneinde de bijeenkomsten voor te bereiden. Henk Baars schreef over enige inhoud in ons magazine en blijft dat doen. Ook heeft hij nu het mede stemrecht in het CINGO dat verbonden is aan de Raad van Europa.

Het tijdschrift Marienburg Magazine heeft een stevige redactie olv ondergetekende. De artikelen worden gedeeld met een breed publiek. Er zijn ongeveer 1000 lezers.

Het verlies van Huub Oosterhuis als belangrijkste verwoorder van modern en nieuw christelijk geloof is in het Nederlandse taalgebied hard aangekomen. Zijn erfenis zal nog lang nagalmen in liedtekst en poezie, maar slechts voor de generatie 55 plus.

Ook het Europese verband van de basisbeweging wordt gevolgd.2of3Bijeen heet de koepel van basisbewegingen in Nederland. Er werd reeds een verslag geschreven in het magazine over een centrale bijeenkomst in Lyon. Aan een internationale bijeenkomst in Italië eind september 2024 wordt gewerkt. Ook deze zomer zal worden bijeengekomen in Brussel ter voorbereiding. We nemen daaraan deel. Het hoofdonderwerp zal worden; op zoek naar een integrale spiritualiteit. Ook hier is sprake van een vergrijzingsproces en krimp. Maar niemand geeft het op vanwege te weinig enthousiasme. Dat lijkt in heel Europa kenmerkend. De basisbeweging is goed vertegenwoordigd in de Raad van kerken van Nederland en heeft invloed, maar de invloed van gofddienstiger bewegingen in Nederland neemt sterk af.

Henk Baars

hbaars@me.com

0031641170229